

18. Egypt

- (a) PENAL CODE, PROMULGATED BY ACT NO. 58, 31 JULY 1937. "JOURNAL OFFICIEL", 5 AUGUST 1937, NO. 71; U. PACE AND V. SISTO, "RÉPERTOIRE PERMANENT DE LÉGISLATION ÉGYPTIENNE" (1948), TRIBUNAUX MIXTES, VI, P. 3. TRANSLATION BY THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS.

Article 1. The present Code applies to all persons who commit in Egypt the offences covered by its provisions.

Article 2. It also applies to:

1. Any person who, by acts committed abroad, participates either as a principal or as an accomplice in an offence committed wholly or partly in Egypt;

2. Any person who is guilty abroad of:

(a) A crime against the security of the State provided for in chapters I and II of part II of the present Code;

(b) One of the crimes of forgery provided for in article 206 of the present Code;

(c) One of the counterfeiting offences provided for in articles 202 and 203 of the present Code, when it involves currency which is legal tender in Egypt.

Article 3. Any Egyptian who is guilty abroad of an act considered as a crime or offence under the present Code, is punishable under its provisions upon his return to Egypt, provided the act is punishable under the laws of the country where it was committed.

Article 4. In the event of offences or acts committed abroad, legal action may be instituted by the Public Prosecutor's Office only.

No legal action shall be taken if the accused proves that he was acquitted abroad, or that, if he was convicted, the sentence was carried out.

- (b) CODE OF CRIMINAL PROCEDURE, PROMULGATED BY ACT NO. 57, 31 JULY 1937. "JOURNAL OFFICIEL", 5 AUGUST 1937, NO. 71; U. PACE AND V. SISTO, "RÉPERTOIRE PERMANENT DE LÉGISLATION ÉGYPTIENNE" (1948), TRIBUNAUX MIXTES, VII, P. 32. TRANSLATION BY THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS.

Article 288. Jurisdiction to investigate or to try an offence is determined by the place where the offence was committed.

In the case of an attempt to commit an offence, jurisdiction shall rest with the judge of the place where the last act in contemplation thereof was committed.

In the case of a continuing offence, jurisdiction shall rest with the judge of the place where the continuance ceased.

Article 289. If jurisdiction cannot be determined in accordance with the provisions of the preceding article, it shall rest with the judge of the

place where the accused was arrested, and in default thereof, of his place of residence.

Article 290. If the offence was committed abroad, jurisdiction shall rest with the Cairo judge if the preceding provisions are not applicable.

. . .

- (c) ACT NO. 132, CONCERNING THE MAINTENANCE OF ORDER AND DISCIPLINE ABOARD SHIPS, 4 DECEMBER 1939. "JOURNAL OFFICIEL", 1939, No. 142; U. PACE AND V. SISTO "RÉPERTOIRE PERMANENT DE LÉGISLATION ÉGYPTIENNE" (1948), MARINE MARCHANDE, PP. 21-22. TRANSLATION BY THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS.

. . .

Article 2. Crimes and offences committed aboard ships flying the Egyptian flag are considered as having been committed on Egyptian territory. Any captain, member of the crew or embarked person who has committed outside Egyptian territory one of the crimes and offences covered by the present law may be prosecuted in Egypt.

. . .

Article 17. The assize courts or courts of summary jurisdiction of the ship's home port shall be competent to deal with crimes or offences covered by the present law.

. . .

Note. Article 9 of this law provides that "any person who attempts to sink a ship, to set fire to it or incapacitate it from proceeding on its voyage shall be punished with penal servitude for life or a specified period."

19. El Salvador

- (a) CODE OF CRIMINAL PROCEDURE, 1904, AS AMENDED, R. B. COLINDRES, "CÓDIGO DE INSTRUCCIÓN CRIMINAL DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR" (1917), PP. 7-8; "CONSTITUCIÓN Y CÓDIGOS DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR" (1947), P. 851. TRANSLATION BY THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS.

. . .

Article 18. All Salvadorians shall be prosecuted and punished in accordance with the law of El Salvador for any of the following offences, even if committed abroad:

- (1) Offences against the internal or external security of the Republic;
- (2) Counterfeiting Salvadorian currency;
- (3) Counterfeiting official seals;
- (4) Counterfeiting public credit documents or other State-guaranteed papers.

Article 19. The preceding article shall also apply to aliens who commit the aforesaid offences or who are accessories before or after the fact and are apprehended in the territory of the Republic or are extradited under treaties by their own Government or by the government in whose territory they are domiciled.